102 — 3

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. Township 8 D West — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} The Tp of Maldimand — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — 6501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John McCart — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / Specify sex in this column.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, reckoned as inhabitants. / Famille, comptée comme habitants.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral area or lot in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou aire cadastrale ou lot dans le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If born in Canada, give province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, noter la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrés, année d'établissement au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Class of occupation or trade. / Genre principal de métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi secondaire, autre que le principal métier ou moyen d'existence.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as for factory, mine, farm, lumber camp, fishing boat, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une fabrique, une mine, une ferme, un chantier, un bateau de pêche, etc.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres occupations ou métiers.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation ou au métier principal.	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Rate of wages per hour or piece, at chief occupation. / Taux des gages par heure ou pièce à l'occupation principale.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gains en 1910 à l'occupation principale.	Total earnings in 1910 from other trade or occupation. / Total des gains en 1910 à d'autres occupations ou métiers.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux des gages par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Upon children. / Sur les enfants.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? If neither, specify other language. / La personne peut-elle parler l'anglais ou le français? Si ni l'un ni l'autre, spécifier l'autre langue.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Saylor Stephen	Sub 4 6	M	Head	M	Oct	1858	52	Ont			English	Canadian	Presbt	Sailor	Lumberman				11-4-42	42	45	300	852				2000		52	yes	yes	English					
2		" Sarah		F	Daughter	S	Oct	1886	25	Ont				Canadian	Presbt																	yes	yes	Eng					
3		" Marion		F		S	March	1887	24	Ont				Canadian	Presbt																	10 yes	yes	Eng					
4	2	Matthews Claude	Sub 1354 45	M	Head	M	Nov	1883	27	Ont			English	Canadian	Anglican	Cooper	Lifeboats			yes		16	40	60	25	300	100					yes	yes	Eng					
5		" Ida May		F	Wife	M	Aug	1892	19	Ont				Canadian	Anglican																	yes	yes	Eng					
6		" Gatzen		M	Son	S	June	1908	2	Ont				Canadian	Anglican																	yes	yes	Eng					
7		" Arthur		M	Son	S	Aug	1909	1	Ont				Canadian	Anglican																	no	no						
8	3	Redfern James	Sub 44 6 46	M	Head	M	Sept	1849	62	England	1850		English	Canadian	Presbt	Merchant			yes			50			1650				2000		60	yes	yes	Eng					
9		" Mary Marie		F	Wife	M	March	1850	60	Ont				English	Canadian	Presbt																yes	yes	Eng					
10		" Lillie M		F	Daughter	S	Dec	1884	25	Ont				English	Canadian	Presbt																yes	yes	Eng					
11	4	Marshall Charles	Sub 1 6 50	M	Head	S	April	1859	52	Scotland	1885		English	Canadian	Presbt	Navigator			yes			52			200							yes	yes	Eng					
12		" Jessie		F	Sister	S	April	1864	47	Scotland	1884			Canadian	Presbt																	yes	yes	Eng					
13		" Margaret		F	Niece	S	Dec	1890	21	Ont				Canadian	Presbt	Salesman			yes			48	50									yes	yes	Eng					
14	5	McHale Elizabeth		F	Head	M	June	1844	66	Ont			English	Canadian	Anglican																		yes	yes	Eng					
15		" Alona		F	Daughter	S	July	1906	5	Ont				Canadian	Anglican																								
16		" Henry		M	Son	S	Dec	1907	3	Ont				Canadian	Anglican																	yes	no	Eng					
17	6	6 Peebles Mary	Sub 137 6 42	F	Head	W	Aug	1865	46	Ont			English	Canadian	Presbt																	yes	yes	Eng					
18		" Blanche		F	Daughter	S	Dec	1891	19	Ont				Canadian	Presbt																	yes	yes	Eng					
19		" Bruce		M	Son	S	July	1899	12	Ont				Canadian	Presbt	Cabinet			yes			52	60	2.50								yes	yes	Eng					
20		Hannes Prince		M	Brother-in-law	S	Dec	1874	36	Ont				Canadian	Presbt																								
21	7	7 McDonald Hiram		M	Head	M	March	1843	68	Ont			English	Canadian	Methodist	Agriculturist	Lumberman		yes			60	22	60	1.50								yes	no	Eng					
22		" Rose		F	Wife	M	April	1861	50	Ont				Canadian	Presbt	Saleswoman			yes			52			200								yes	yes	Eng					
23	8	8 Barrett David		M	Head	M	July	1870	42	Scotland	1885		English	Canadian	Presbt	Painter Office Clerk			yes			20	20		2.00	180							yes	yes	Eng					
24		" Sara		F	Wife	M	June	1874	38	Ont				Canadian	Presbt																	yes	yes	Eng					
25		" John Roger		M	Son	S	Nov	1902	9	Ont				Canadian	Presbt																	12 yes	yes	Eng					
26		" Ruby Mary		F	Daughter	S	Oct	1904	7	Ont				Canadian	Presbt																	10 yes	yes	Eng					
27	9	9 McKenzie Francis		M	Head	M	July	1858	52	Ont			English	Canadian	Presbt	Sailor			yes			52	60	4.00					1000		12	yes	yes	Eng					
28		" Alice Sarah		F	Wife	M	Feby	1862	46	Ont				Canadian	Presbt																	yes	yes	Eng					
29		Catherine Amelia		F	Sister-in-law	S	Jany	1820	90	Ont				Canadian	Presbt																	no	no	Eng					
30		McKenzie Alvina		F	Visitor	S	June	1870	40	Ont				Canadian	Presbt																	no	no	Eng					
31		" Gertrude		F	Daughter	S	Sept	1907	3	Ont				Canadian	Presbt																								
32		" Vivien		F	Daughter	S	Dec	1910	1	Ont				Canadian	Presbt																								
33	10	10 Fogg George		M	Head	M	Feb	1855	55	England	1906		English	Canadian	Anglican	Laborer			yes			52	60	1.00					160		4	yes	yes	Eng					
34		" Edith		F	Wife	M	July	1877	33	England	1906			Canadian	Anglican																	yes	yes	Eng					
35		" Emma		F	Daughter	S	Apr	1906	4	Ont				Canadian	Anglican																	no	no	Eng					
36	11	11 Crockett George	Sub 4 6	M	Head	M	Mar	1860	51	England	1906		English	Canadian	Anglican	Laborer			yes			52	60	1.00					600		9	yes	yes	Eng					
37		" Evelyn		F	Wife	M	Nov	1868	42	England				Canadian	Anglican																	yes	yes	Eng					
38		" Ethel George		M	Son	S	Sept	1894	17	England				Canadian	Anglican																	yes	yes	Eng					
39		" Charles Ethel		M	Son	S	Sept	1896	15	England				Canadian	Anglican																	yes	yes	Eng					
40		" Mary Evelyn		F	Daughter	S	Oct	1898	13	England				Canadian	Anglican																	yes	yes	Eng					
41		" Arthur Edward		M	Son	S	March	1901	10	England				Canadian	Anglican																	yes	yes	Eng					
42		" Emma		F	Daughter	S	June	1907	3	Ont				Canadian	Anglican																	no	no	Eng					
43	12	12 McHale Lucy		F	Head	W	Dec	1865	75	Ont				Canadian	Baptist																	yes	yes	Eng					
44		" Lewis John	Sub 136 6 6	M	Grandson	S	Dec	1900	10	Ont	1901			Canadian	Baptist																	yes	yes	Eng					
45	13	13 William Carlson	Sub 136 6 6	M	Head	M	Sept	1875	35	Sweden	1901		Scandinavian	Canadian	Baptist	Lumber Carpenter			yes			52	52	60	1.50	70						yes	yes	Eng					
46		" Emma		F	Wife	M	Feb	1878	32	Ont			English	Canadian	Baptist																	6 yes	yes	Eng					
47		" Gladys		F	Daughter	S	Nov	1896	15	Ont				Canadian	Baptist																	20 yes	yes	Eng					
48		" Lawrence		M	Son	S	Sept	1898	11	Ont				Canadian	Baptist																	10 yes	yes	Eng					
49		" Luella		F	Daughter	S	Sept	1904	6	Ont				Canadian	Baptist																	5 yes	yes	Eng					
50																																						

Vol. 320 — 49

SAFETY FILM